

La Pro Grigioni Italiano è lieta di invitarvi alle seguenti manifestazioni culturali. Vi informa inoltre che sul sito www.pgi.ch potete trovare il calendario dettagliato e aggiornato di tutte le sue manifestazioni e attività.

PROGETTO SOVRAREGIONALE «NOI E L'ITALIA»

I Grigioni degli italiani. Storie di migrazione 1861–2011

Soglio/Farzett, Poschiavo, Roveredo, settembre 2011 / Coira, novembre 2011

Durante l'ultimo secolo e mezzo, decine di migliaia d'italiane e italiani hanno vissuto e lavorato nei Grigioni. La migrazione dall'Italia ha avuto un peso importante nelle relazioni tra i Grigioni e la Penisola. Per questo motivo, in occasione dei 150 anni dell'Unità d'Italia, la Pgi ha ritenuto importante porre al centro delle proprie attività sovraregionali la presenza italiana nei Grigioni e in particolare nelle regioni di lingua italiana del cantone. Il tema è affrontato nell'ambito di una serie di eventi regionali in Bregaglia, in Valposchiavo, nel Moesano e a Coira. Il filo conduttore è una mostra itinerante che ripercorre le tracce della presenza italiana nel Grigionitaliano; a ogni tappa, la mostra è affiancata da varie attività culturali e ricreative, tra cui lo spettacolo «Migrando» del gruppo C@ntastorie, di cui fanno parte Marina Frigerio, studiosa dell'emigrazione italiana in Svizzera, Umberto Castra e Luigi Fossati, due musicisti italiani che vivono in Svizzera.

Ulteriori informazioni: www.pgi.ch/noielitalia

VALPOSCHIAVO - «NOI E L'ITALIA»

I Grigioni degli italiani. Storie di migrazione 1861–2011

Poschiavo, Centro parrocchiale, 9-11 settembre 2011

In aggiunta alla mostra itinerante «I Grigioni degli italiani. Storie di migrazione 1861–2011», nella serie di eventi organizzati dalla Pgi che portano l'attenzione sugli aspetti quotidiani, culturali e sociali della presenza italiana nella regione, in programma per Poschiavo c'è lo spettacolo «Migrando» del gruppo C@ntastorie, la presentazione del film «Si pensava di restare poco», appuntamenti gastronomici e un concerto della Brass & Melgasch Band. Programma dettagliato: www.pgi.ch/valposchiavo

CULTURA

Visita al Forte Mondascia a Biasca

Biasca, 10 settembre 2011, ore 09.30 (ritrovo stazione FFS)

La Pgi Sopraceneri organizza per l'inizio di settembre una giornata culturale. Nel programma è prevista una visita al Museo Forte Mondascia della linea LONA, in seguito una relazione storica nella Sala «Val Scura» ed infine un aperitivo con pranzo alla cantina del Forte. Il prezzo è di 25 CHF per persona.

Ulteriori informazioni: Piero Casella, Presidente Pgi Sopraceneri, tel 091 827 40 50

ARCHITETTURA

Presentazione della pubblicazione «Facevano case»

St. Moritz, Aula della Altes Schulhaus, 13 settembre 2011, ore 18.15

Si tratta della prima manifestazione della Pgi in Engadina, volta a presentare non solo questa importante pubblicazione – uno studio riguardante gli insediamenti rurali nelle regioni del Grigionitaliano, nella Val Livigno, nella Val Malenco, nella parte italiana della Val Bregaglia e nella Val San Giacomo – scritta da Diego Giovanoli ed edita dalla Pgi, ma anche a far conoscere al crescente numero di italofoeni in Engadina l'associazione che da più di 90 anni difende e promuove la cultura e la lingua italiana nel Cantone dei Grigioni.

Alla serata intervengono l'autore e il segretario generale della Pgi Giuseppe Falbo.

Ulteriori informazioni: www.pgi.ch; info@pgi.ch



LETTERATURA

Rileggendo Dacia Maraini

Poschiavo, biblio.ludo.teca «La Sorgente», 16 settembre 2011, ore 20.15

Il «Caffè letterario» condotto dal prof. Fernando Iseppi, dopo aver trattato l'ultima pubblicazione di Dacia Maraini, proseguirà con il romanzo più apprezzato dalla critica e dal pubblico; *La lunga vita di Marianna Ucrìa*, dove «L'attenzione per i particolari della vita di tutti i giorni, per le sensazioni, i sapori, gli odori man mano intesse un grande arazzo non solo della vita di una nobildonna sordomuta ma anche della Sicilia nella prima metà del Settecento.»

Ulteriori informazioni: www.pgi.ch/valposchiavo; valposchiavo@pgi.ch

MOESANO - «NOI E L'ITALIA»

I Grigioni degli italiani. Storie di migrazione 1861–2011

Roveredo, Centro scolastico regionale «Ai Mondan», 17-18 settembre 2011

Alla mostra multimediale con visita guidata sarà affiancata una fiera di enogastronomia e artigianato con alimenti tipici della Mesolcina, della Calanca e italiani. In un'atmosfera gioiosa, questi due giorni saranno caratterizzati da un programma diversificato e intenso, dove verrà coinvolta tutta la popolazione con delle attività ricreative per ragazzi (preparazione di alimenti italiani entrati nel nostro quotidiano), la presentazione dei film sull'emigrazione italiana in Svizzera «Pane e cioccolato» e «Si pensava di restare poco», un concerto dal gruppo musicale «Oroc Flambé», uno show di musica Hip Hop e – a conclusione della manifestazione – uno spettacolo del frontaliere Roberto Bussenghi della famosa serie «frontaliers».

Programma dettagliato: www.pgi.ch/moesano

GIORNATE GRIGIONITALIANE

Milano, Centro Svizzero, 29 – 30 settembre 2011

Programma ricco quello delle quinte «Giornate grigionitaliane» - che si terranno a Milano il 29 e 30 settembre 2011 – legate al tema annuale 2011 «Noi e l'Italia».

In occasione dei 150 anni dell'Unità d'Italia, la Pgi ha infatti ritenuto importante sottolineare il rapporto con la vicina penisola, con una serie di eventi sovraregionali, tra cui appunto le «giornate».

Per giovedì 29 sono previste delle manifestazioni pubbliche presso il Centro Svizzero; oltre all'esposizione della mostra «I Grigioni degli italiani. Storie di migrazione 1861–2011» e lo spettacolo dei C@ntastorie, verrà proposto lo spettacolo di Ferruccio Cainero «Caineriade», dedicato all'Unità d'Italia raccontata attraverso storie, ricordi e pensieri dell'artista, e un intervento di Sergio Savoia che con il suo «Svizzionario» condurrà gli spettatori in un

viaggio tra espressioni linguistiche della Svizzera italiana e dell'Italia. Si tratterà di una giornata di incontro e scambio non solamente tra grigionitaliani ma anche e soprattutto con i nostri vicini italiani e svizzeri residenti all'estero. Venerdì 30 settembre invece, per coloro che si sono iscritti alle «giornate», sarà dedicato a visite culturali nel capoluogo lombardo. Programma dettagliato: www.pgi.ch/noielitalia



CORSI

Corsi per adulti e laboratori teatrali

Valposchiavo, ottobre 2011 - aprile 2012

Per il periodo compreso fra l'autunno 2011 e la primavera 2012 è prevista una dozzina di corsi che permetterà di coltivare e migliorare le conoscenze in ambito linguistico, artistico, artigianale e gastronomico. Le formazioni, di diversa durata e indirizzate a distinti gruppi d'interesse, saranno condotte da professionisti, che garantiranno un insegnamento di qualità. I laboratori teatrali per adulti e bambini porteranno alla creazione di spettacoli che verranno presentati in pubblico.

Ulteriori informazioni: www.pgi.ch/valposchiavo; valposchiavo@pgi.ch

LETTERATURA

Rileggendo Dacia Maraini

Poschiavo, biblio.ludo.teca «La Sorgente», 7 ottobre 2011, ore 20.15

Il «Caffè letterario» condotto dal prof. Fernando Iseppi si conclude con *Buio*, la raccolta di racconti ispirati a storie tragiche del nostro tempo; opera in cui la Maraini, con delicatezza e impegno diventa la voce dei dimenticati e degli umiliati. Perché a volte lo scrittore, come dice l'autrice ne *La seduzione dell'altrove*, è «...qualcuno che ha il privilegio di parlare per chi non può farlo.»

Ulteriori informazioni: www.pgi.ch/valposchiavo; valposchiavo@pgi.ch

MUSICA

Presentazione dell'autobiografia di Otmar Nussio e concerto OSI

Coira, Auditorium GKB, 8 ottobre 2011

In occasione dell'uscita del 15° volume della Collana letteraria della Pgi «Otmar Nussio, una vita *tutta suoni e fortuna*», autobiografia del musicista e direttore dell'Orchestra della Svizzera italiana, verrà organizzata una breve presentazione della pubblicazione a cui seguirà un concerto dell'OSI diretto da Hubert Soudant e che vedrà come solista il trombettista Sergei Nakariakov. Ulteriori informazioni: www.pgi.ch; info@pgi.ch

FESTE E SAGRE

Sagra della castagna

Brusio, ottobre 2011

Il tradizionale evento dedicato alla regina dell'autunno porterà nella bassa Valposchiavo proposte gastronomiche e visite guidate, musica popolare di qualità e conferenze. In programma una fine di settimana golosa fra castagne, vino, cultura e atmosfera di festa, che culminerà il 9 ottobre ai Casai di Brusio. In collaborazione con l'Ente turistico Valposchiavo quest'anno viene inoltre proposto un pacchetto vacanza dedicato ai sapori e alla cultura della valle.

Ulteriori informazioni: www.pgi.ch/valposchiavo; valposchiavo@pgi.ch

CONFERENZA

Cultura e società della Svizzera italiana

Ginevra, 14 ottobre 2011

La giornata, organizzata dall'Unità d'italiano dell'Università di Ginevra con il sostegno della Pgi, ha quale scopo quello di promuovere la conoscenza presso la popolazione del Canton Ginevra della società e della cultura italiane della Svizzera, con particolari riferimenti al Ticino e al Grigionitaliano del Novecento e dell'inizio del nuovo secolo.

Ulteriori informazioni: romandia@pgi.ch



ATTIVITÀ RAGAZZI

PomerigGI – Le rune vichinghe: alfabeto e simbologia

San Vittore, Museo Moesano, 15 ottobre, dalle 14.00 alle 16.30

Attività didattica per i ragazzi dai 10 ai 13 anni in collaborazione con il Museo Moesano. In compagnia dell'archeologa Aixa Andreetta a spasso nel passato lontano, i partecipanti scopriranno quest'alfabeto e, realizzando un set completo di rune, cercheranno di capire, tra racconti e leggende, il significato di questi simboli antichi. Attività su iscrizione, termine d'iscrizione: 7 ottobre 2011.

Ulteriori informazioni: www.pgi.ch/moesano; moesano@pgi.ch

FESTE E SAGRE

Sagra della castagna

Romandia, 15 ottobre 2011

È prevista per sabato 15 ottobre l'annuale castagnata della Pgi Romandia che verrà preceduta da una visita culturale. A breve i dettagli sul calendario eventi.

Ulteriori informazioni: romandia@pgi.ch

TEATRO

C'era una volta Jürg Jenatsch

Coltura, Palazzo Castelmur, 21 e 22 ottobre 2011

Rappresentazione in Val Bregaglia di «Jenatsch», saga teatrale dedicata all'eroe grigione, liberamente tratta dal romanzo di C. F. Meyer. Lo spettacolo è stato prodotto dalla nota compagnia zurighese 400asa, insieme al Churer Ensemble, ed è andato in scena al Theater Chur (2009) e al Fabriktheater Rote Fabrik di Zurigo (2010). Durante una settimana di prove in Bregaglia verrà preparata una nuova versione tutta bregagliotta del pezzo, accessibile ad un pubblico di lingua italiana e creata appositamente per gli spazi barocchi della nobile dimora di Coltura.

Ulteriori informazioni: www.pgi.ch/bregaglia; bregaglia@pgi.ch